

Berkeley Unified School District

GUÍA PARA LAS FAMILIAS

BOLETAS DE CALIFICACIONES KÍNDER

Este año el Berkeley Unified School District ha realizado algunos cambios en las Boletas de Calificaciones de los estudiantes. El propósito de esta Guía es el dar a las familias una explicación detallada de la Boleta y de las expectativas del distrito. Esperamos que esta guía ayude a fortalecer la comunicación entre la escuela y el hogar. En seguida de las expectativas generales y las calificaciones de los estudiantes, usted encontrará una guía específica la cual explica como los maestros califican la Lingüística y Literatura en Inglés (ELA siglas en inglés) y el Aprendizaje Socio-Emocional (SEL siglas en inglés). Las Normas Académicas de Matemáticas vienen dentro de la misma boleta de calificaciones.

Estas son las calificaciones que reciben en su boleta los estudiantes Kínder en todas las materias:

Calificación	Que Significa	Descripción de las Destrezas y Habilidades del Estudiante
3	Constantemente	Regularmente cumple con las normas académicas Para que un estudiante reciba una calificación de 3, debe de demostrar constantemente un desempeño en las normas académicas de nivel de grado. Las expectativas descritas en las secciones de la boleta de calificaciones en ELA, Matemáticas, y Aprendizaje Socio-Emocional (SEL) describen lo que un estudiante debe ser capaz de hacer en orden de cumplir con cada norma académica durante el curso del año escolar.
2	Algunas Veces	Algunas veces cumple con las normas académicas Para que un estudiante reciba una calificación de 2, debe de cumplir algunas veces con las normas académicas de nivel de grado, y su desempeño podría ser inferior al nivel de kínder en las normas académicas específicas o en el área indicada. Si un estudiante recibe un 2 en ELA, Matemáticas o SEL, habrá una caja marcada con una X en las áreas en las que el estudiante necesita mejorar.
1	Rara Vez	Rara vez cumple con las normas académicas de nivel de grado Para que un estudiante reciba una calificación de 1, rara vez cumple con las normas académicas de nivel de grado, y su desempeño podría estar sumamente inferior a las expectativas en las normas académicas estatales para esa área. Si el estudiante recibe un 1 en ELA, Matemáticas o SEL, habrá una caja marcada con una X en las áreas donde el estudiante necesita mejorar.
N/A	No es Pertinente	Esta sección no es pertinente debido a que la norma no se impartió durante este trimestre.

Explicaciones relacionadas con la Asistencia

Días Inscrito	Días inscrito en la escuela desde el principio del año 2014-15.
Días Ausente	Días ausente (justificados e injustificados) durante el trimestre.
Demorado	Número de veces que el estudiante se demoró (perdió menos de 30 minutos de clase)
Tarde	Número de veces que el estudiante llegó tarde (perdió más de 30 minutos de clase)

Otros Términos

T1	T2	T3
Trimestre Uno	Trimestre Dos	Trimestre Tres

Normas Académicas de Lectura Grado K	
Literatura	Información
Ideas y Detalles Principales	
1. Responde y Hace preguntas acerca de los detalles principales en el texto	1. Responde y Hace preguntas acerca de los detalles principales en el texto
2. Cuenta de nuevo cuentos con los que está familiarizado, incluyendo detalles principales	2. Identifica el tema principal y cuenta de nuevo los detalles principales
3. Identifica personajes, escenarios y eventos importantes	3. Describe la conexión: personajes, eventos, ideas, información
Habilidad y Estructura	
4. Responde y hace preguntas acerca de palabras desconocidas	4. Responde y hace preguntas acerca de palabras desconocidas
5. Reconoce tipos de texto común (p.ej., libro de cuentos, poema)	5. Identifica la portada, contraportada, y página con título
6. Al contar el cuento menciona al autor e ilustrador y el papel que desempeñan	6. Al dar información menciona al autor e ilustrador y el papel que desempeñan
Integración del Conocimiento e Ideas	
7. Describe la relación entre las ilustraciones y la historia	7. Describe la relación entre las ilustraciones y el texto
8. No es pertinente a literatura	8. Identifica las razones dadas para respaldar los puntos del autor
9. Compara y contrasta las experiencias de los personajes	9. Compara y contrasta las experiencias de los personajes
Rango de Lectura	
10. Se involucra en actividades de lectura en grupo con un propósito	10. Se involucra en actividades de lectura en grupo con un propósito

Lectura: Destrezas Fundamentales:
1. Conceptos Impresos: Entiende la organización y las características básicas de lo impreso
2. Conocimiento Fonético: Entiende las palabras habladas, sílabas, y sonidos, (fonemas)
3. Fonética y Reconocimiento de Palabras: Emplea fonética y destrezas de análisis de palabras aisladas y en texto
4. Expresividad: Lee con propósito y entendimiento

Hablar y Escuchar
Comprensión y Colaboración
1. Participa en conversaciones en colaboración con diversas personas (compañeros, adultos, grupos grandes/pequeños)
2. Responde y hace preguntas para confirmar entendimiento del texto o información recibida verbalmente
3. Responde y hace preguntas para buscar ayuda, obtener información, o clarificación
Presentación del Conocimiento e Ideas
4. Describe personas, lugares, cosas y eventos con los que está familiarizado
5. Agrega dibujos para proporcionar detalles adicionales
6. Habla en forma audible y expresa pensamientos, sentimientos e ideas claramente

Normas Académicas de Escritura Grado K	
Tipos de Texto y Propósito	
1.	Usa combinación de dibujo, dictado, y escritura para componer piezas con opinión
2.	Usa combinación de dibujo, dictado, y escritura para componer textos informativos/explicativos
3.	Usa combinación de dibujo, dictado, y escritura para narrar un solo evento o eventos entrelazados
Producción y Distribución	
4.	(Comienza en el grado 2)
5.	Responde a preguntas y sugerencias de compañeros y agrega detalles para fortalecer la escritura
6.	Explora una variedad de herramientas digitales para producir y publicar escritura, incluyendo la colaboración con compañeros
Investiga para Construir y Presentar Conocimiento	
7.	Participa en investigación compartida y proyectos de escritura (p.ej.; opiniones de libros del mismo autor)
8.	Recuerda información de experiencias o recopila información para responder una pregunta
9.	(Comienza en el grado 4)
Rango de Escritura	
10.	(Comienza en el grado 2)

Normas Académicas de Lenguaje	
Convenios del Inglés Estándar	
1.	Demuestra facilidad en los convenios del inglés estándar al escribir o hablar
2.	Demuestra facilidad del inglés estándar mayúsculas, puntuación y deletreo al escribir
Conocimientos del Lenguaje	
3.	(Comienza en el grado 2)
Adquisición del Vocabulario para Usarlo	
4.	Determina o clarifica el significado de lo desconocido y el significado múltiple de las palabras y las frases
5.	Explora las relaciones mundiales y las distinciones en los significados de las palabras
6.	Usa palabras y frases adquiridas mediante conversaciones, al leerlas o las que le han leído

Documento Auxiliar para la Boleta de Calificaciones K-5: Comportamientos Personal/Social y Hábitos de Trabajo

Hábitos de Trabajo: Se refiere a hábitos de organización y de estudio que pueden observarse y son importantes para el éxito.

Usando este Documento:

Este documento es de carácter específico y ofrece conexión con el *Toolbox Curriculum*, y modelos de comportamiento para la sección de la boleta de calificaciones K-5, para ‘*Comportamientos Personal/Social*’. La intención es que este sea una referencia útil para la conversación con las familias referente al progreso del estudiante.

Dominios del Aprendizaje Común Socio-Emocional:

- Esta sección muestra la definición complete de cada uno de los dominios comunes (una definición abreviada y más fácil de entender para los padres está impresa en la boleta de calificaciones K-5)

Herramientas del *Toolbox* Relacionadas:

- Esta sección muestra las Herramientas específicas del *Toolbox* que se enfocan en el dominio socio-emocional correspondiente
- Los maestros pueden dirigirse a las Herramientas del *Toolbox* relacionadas con el área de dificultad de un niño o a una destreza en particular para sugerencias de enseñanza.

Posibles Descriptores de Comportamiento:

- Esta sección ofrece ejemplos específicos de cómo estos dominios en general se pueden manifestar dentro del salón de clase. Estos descriptores son un gran punto de partida para una conversación acerca de los aspectos de dominio y deficiencia en las conferencias con los padres de familia.
- Considerar si una área particular de dominio o dificultad en el niño se puede observar dentro de diferentes ámbitos (salón de clase, patio de recreo, grupo pequeño, grupo grande)

Documento Auxiliar: Comportamientos Personal/Social		
<i>Dominios Comunes en el Aprendizaje Socia-Emocional</i>	<i>Herramientas del Toolbox Relacionadas</i>	<i>Posibles Descriptores de Comportamiento</i>
<p>Conocimiento de Sí Mismo- Habilidad para reconocer con precisión las propias emociones y pensamientos y la influencia que tienen en el comportamiento. Esto incluye evaluar con precisión las destrezas y limitaciones propias y poseer un sentido bien fundamentado de confianza y optimismo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> -Herramienta para Respirar -Herramienta para un Lugar Tranquilo/Seguro -Herramienta para la Empatía -Herramienta para usar el Bote de Basura -Herramienta para Pasar Tiempo a Solas -Herramienta para Ofrecer Disculpas y Perdón -Herramienta para tener Paciencia -Herramienta para la Valentía 	<ul style="list-style-type: none"> -Pide ayuda cuando la necesita -Describe sus propios sentimientos -Entiende el impacto de su comportamiento en sus compañeros de clase -Como alumno conoce sus destrezas -Como alumno conoce las áreas desafiantes -Capaz de dejar que las ‘pequeñas cosas’ pasen por alto -Reconoce errores -Aprovecha bien el tiempo -Entiende sus antecedentes culturales -Es entusiasta y curioso al emprender nuevas actividades

Documento Auxiliar: Comportamientos Personal/Social

<i>Dominios Comunes en el Aprendizaje Socia-Emocional</i>	<i>Herramientas del Toolbox Relacionadas</i>	<i>Posibles Descriptores de Comportamiento</i>
<p>Autocontrol- La habilidad para regular sus propias emociones, pensamientos, y comportamientos de manera eficiente en diferentes situaciones. Esto incluye el controlar el estrés, los impulsos, motivación propia, y establecer y trabajar en alcanzar metas personales y académicas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> -Herramienta para Respirar -Herramienta para un Lugar Tranquilo/Seguro -Herramienta para un Espacio Personal -Herramienta para Tener Paciencia -Herramienta para la Valentía -Herramienta para usar Nuestras Palabras -Herramienta para ofrecer Disculpas y Perdón 	<ul style="list-style-type: none"> -Trabaja independientemente con enfoque -Controla sus impulsos durante la clase -Capaz de recuperarse rápidamente de sus obstáculos Capaz de usar estrategias para hacer frente cuando se necesita -Capaz de esperar silencioso -Usa una variedad de estrategias cuando se le desafía -Usa palabras para expresar emociones fuertes -Usa las sugerencias para mejorar el desempeño -Sigue instrucciones -Organiza materiales para estar preparado
<p>Conciencia Social- La habilidad de tomar la perspectiva de y simpatizar con otros de diversa formación y culturas, para entender las normas éticas y sociales para el comportamiento, y reconocer los recursos y el apoyo en la familia, la escuela y la comunidad.</p>	<ul style="list-style-type: none"> -Herramienta para Escuchar -Herramienta para la Empatía -Herramienta para un Espacio Personal -Herramienta para usar Nuestras Palabras -Herramienta para usar el Bote de Basura -Herramienta para decir Por Favor y Gracias -Herramientas para ofrecer Disculpas y Perdón -Herramienta para tener Paciencia 	<ul style="list-style-type: none"> -Escucha a sus compañeros y maestro -Muestra curiosidad y franqueza con las personas de diversa formación -Trata de entender la formación cultural de otros -Comparte el espacio y materiales -Escucha cuando otros hablan -Se respeta a sí mismo, otros y materiales -Pide ayuda cuando la necesita -Ofrece ayuda para sus compañeros en necesidad -Entiende las expectativas de comportamiento dentro del salón de clase y en el patio de recreo
<p>Destrezas en las Relaciones- La habilidad de establecer y mantener relaciones saludables y gratificantes con diversos grupos e individuos. Esto incluye el comunicarse claramente, escuchar de forma activa, el cooperar, resistir la presión social que no es apropiada, negocia los conflictos de forma constructiva, y buscar y ofrecer ayuda cuando sea necesario.</p>	<ul style="list-style-type: none"> -Herramienta para Escuchar -Herramienta para la Empatía -Herramienta para un Espacio Personal -Herramienta para usar Nuestras Palabras -Herramienta para usar el Bote de Basura -Herramienta para Decir Por Favor y Gracias -Herramienta para Ofrecer Disculpas y Perdón -Herramienta para Tener Paciencia -Herramienta para la Valentía 	<ul style="list-style-type: none"> -Participa en actividades en clase -Trabaja en cooperación con sus compañeros -Trabaja eficientemente en asignaciones en grupo -Ofrece disculpas cuando lastimo a alguien -Escucha de manera activa a los adultos y compañeros -Trata de resolver conflictos con sus compañeros -Ofrece ser aliado con sus compañeros necesitados -Resiste la presión social negativa -Busca ayuda de los adultos cuando es apropiado - Se involucre en juegos donde coopera -Asume responsabilidad por sus propias acciones -Se separa de la persona encargada de sus cuidados cuando es necesario

<p>Toma de Decisiones Responsable- La habilidad para tomar decisiones constructivas y respetuosas acerca del comportamiento personal y las interacciones sociales basadas en la consideración de los estándares éticos, preocupaciones relacionadas con la seguridad, normas sociales, la evaluación realista de las consecuencias de varias acciones, y el bienestar propio y de otros.</p>	<ul style="list-style-type: none"> -Herramienta para Respirar -Herramienta para Escuchar -Herramienta para la Empatía -Herramienta para usar Nuestras Palabras -Herramienta para usar el Bote de Basura -Herramienta para ofrecer Disculpas y Perdón -Herramienta para tener Paciencia -Herramienta para la Valentía 	<ul style="list-style-type: none"> -Toma decisiones que son seguras y responsables -Capaz de tomar decisiones firmes cuando se necesita -Hace preguntas para profundizar en su entendimiento -Busca ayuda cuando es necesario -Considera el resultado de sus decisiones antes de actuar -Considera los asuntos éticos y de seguridad cuando toma decisiones -Se detiene y piensa antes de actuar -Habla su verdad
--	--	---